

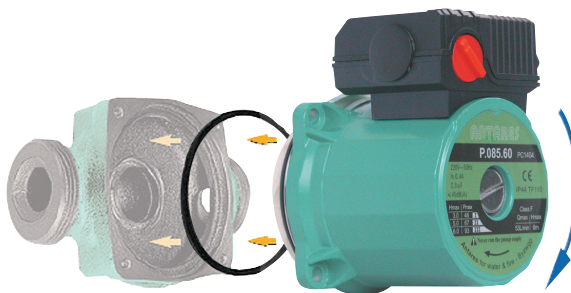
Componente impiantistico non destinato al pubblico consumo

MOTORE UNIVERSALE CON GIRANTE DI RICAMBIO PER CIRCOLATORI DOMESTICI

Descrizione

Motore universale con girante che permette l'intercambiabilità su quasi la totalità dei circolatori domestici presenti sul mercato. Il selettore di velocità permette di adeguare la prevalenza alle esigenze dell'impianto.

Per Wilo ed altre marche.



- **Rotazione oraria**
- **Interasse di fissaggio:** 69 mm
- **Prevalenza max:** 4 - 6 mt
- **Ø girante:** 72,5 mm

La sostituzione del motore offre molteplici vantaggi:

- Maggiore rapidità e facilità dovute alla sola sostituzione del motore.
- Minori scorte e meno immobilizzazioni di denaro.

Controlli preliminari di accertamento dello stato generale

1. Accertarsi che la causa del mancato funzionamento non sia dovuto ad altre cause:

- Verificare con un voltmetro che la tensione sia presente ai morsetti di alimentazione del motore, misurando la presenza del giusto voltaggio.
- Verificare all'interno della scatola morsettiera la presenza di bruciature e lo stato del condensatore.
- Verificare la continuità elettrica degli avvolgimenti per determinare eventuali interruzioni o bruciature.
- Misurare la resistenza di isolamento.
- La prova si considera superata se la resistenza d'isolamento è 10 Ω.



2. Accertarsi che il circolatore non sia bloccato da sporcizia e se esiste la vite di sblocco procedere con un cacciavite come mostrato:



Con il cacciavite grande si svita il cappellotto.



Quindi, con quello piccolo, si muove a destra e a sinistra il rotore del circolatore, che agisce sul taglio accessibile sotto al tappo rimosso.

SE IL VECCHIO CIRCOLATORE È IRRIMEDIABILMENTE COMPROMESSO PROCEDERE ALLA SOSTITUZIONE DEL MOTORE COME DALLE SEGUENTI ISTRUZIONI:

Controllare che il prodotto acquistato sia rispondente alle condizioni sotto definite del vecchio circolatore da sostituire.



Interasse della flangia di fissaggio



Senso di rotazione del motore



Diametro della girante



Normalmente la sigla apposta sull'etichetta esprime prima il diametro dei raccordi e poi la prevalenza.

Esempio: Sigla del modello – il diametro – la prevalenza (UPS – 15 – 50) .

È preferibile non impiegare motori di prevalenza metrica troppo superiore rispetto a quella del vecchio circolatore.

La prevalenza del vecchio circolatore riportata sulla targhetta del circolatore da sostituire.

Istruzioni per la sostituzione

1. Sconnettere l'interruttore elettrico generale di alimentazione dell'impianto elettrico.
2. Accertarsi tramite un voltmetro della reale mancanza della tensione.
3. Sconnettere i fili di alimentazione del vecchio circolatore
4. Chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua dell'impianto di riscaldamento.
5. Se il circolatore è provvisto di valvole di intercettazione all'ingresso e all'uscita provvedere alla sua chiusura. Se ne è sprovvisto è necessario svuotare completamente l'impianto.
6. Ad impianto svuotato con apposita chiave a brugola diam. 4-5, con impugnatura a "T", allentare i quattro bulloni (in alcuni casi soltanto due) di fissaggio del motore al corpo della pompa.
7. Fare uscire l'acqua residua.
8. Allentare e togliere completamente i bulloni di fissaggio senza gettarli e estrarre il motore guasto.
9. Inserire il nuovo motore nella flangia, controllando l'inserimento della guarnizione tra la flangia e il motore.
10. Inserire i bulloni e avvitarli fino al termine.
11. Con l'apposita chiave a brugola stringere i bulloni in maniera progressiva con i corrispondenti posti contrapposti.
12. Aprire le valvole di intercettazione del circolatore, se sono presenti.
13. Aprire il rubinetto di alimentazione dell'acqua dell'impianto di riscaldamento ed attendere che si raggiunga la pressione di riempimento definita
14. Controllare che non vi siano perdite tra la flangia della pompa ed il motore.
15. Effettuare i collegamenti elettrici nella scatola di alimentazione del nuovo motore.
16. Al termine della sostituzione è opportuno agire sul variatore di velocità (1° - 2° - 3°) per regolare le prestazioni di pompaggio.



Se dopo avere estratto il motore, si nota nel corpo del vecchio circolatore la presenza di sporcizia, come: fanghi, sabbia sottile per la cristallizzazione formatasi da sali minerali (manganese, ferro, calcio e altro) si consiglia di eseguire o fare eseguire il lavaggio totale dell'impianto al fine di evitare un ripetuto e possibile bloccaggio anche del nuovo motore.

Installation component non intended for public use

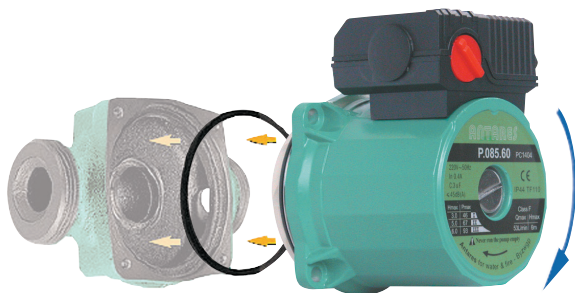
UNIVERSAL MOTOR WITH IMPELLER AS A SUBSTITUTION FOR DOMESTIC CIRCULATORS

Details

Universal motor with impeller allows interchangeability on most of domestic circulators present on the market. Complete with adjustable speed control to obtain head according to the needs of the system.

For Wilo and other brand.

- **Clockwise model**
- **Fixing distance:** 69 mm
- **Max head:** 4 - 6 mt
- **Ø impeller:** 72,5 mm



the substitution of the motor offers many advantages:

- Quicker and easier to use.
- Less stocks and fixed assets .

Preliminary controls to ascertain the general conditions

1. Make sure that the cause for malfunction does not depend on other issues:

- Check with the help of a voltmeter that voltage is present on the electrical terminals of the motor, measuring the presence of correct voltage.
- Check inside the electrical box terminals for traces of burning and the state of condensor.
- Check the continuity of electrical current on windings to determine eventual burns or interruptions.
- Measure the isolation resistance.
- The test is passed if the isolation resistance is 10 Ω.



2. Make sure that the circulator is not stuck due to dirt and if there is a release screw proceed as shown with a screwdriver:



With a large screwdriver unwind the cap.



Then with a smaller one you can move the rotor of the circulator left to right that acts on the slot accessible under the removed cap.

IF THE OLD PUMP IS IRREPARABLY COMPROMISED PROCEED FOR THE SUBSTITUTION OF THE MOTOR AS FOLLOWS:

Check that the product that you have purchased corresponds to these conditions of the old pump to be substituted.



Fixing flange



Direction of motor rotation



Diameter of impeller



Usually listed on the label shows the diameter of fittings and then the head.

Example: Model - Diameter - Head (UPS-15-50)

It is advisable not to use a pump head more powerful than those listed on the old pump.

The head of the old pump to be substituted

instructions for substitution

1. Disconnect the general electrical mains supplying electricity to the system.
2. Check with the help of a voltmeter that there is no electricity flowing.
3. Disconnect the wires of the old pump
4. Close the tap that feeds water into the heating system.
5. If the pump is equipped with intercepting valves on in/out see that they are closed. If these are not present then it is necessary to empty the system.
6. Once the system is empty with appropriate Allen key diam 4-5 with a "T" handle loosen the four fixing bolts (on some occasions its two) of the motor from the body of the pump.
7. Let out the water residue.
8. Loosen and take out the fixing bolts and remove the broken motor.
9. Insert the new motor in the flange and check the insertion of the seal between flange and motor.
10. Insert the bolts and screw them.
11. With the appropriate Allen key diam 4-5 gradually tighten the bolts in a diagonally opposite sequence.
12. Open the intercepting valves of the pump if they are present.
13. Open the water tap of the heating system and wait until you reach the defined filling pressure.
14. Check carefully for any leakage between the flange of the pump and the motor.
15. Carry out the electrical connection in the power supply box of the new motor.
16. Once finished the substitution it is advisable to intervene on the speed variation (1°-2°-3°) to adjust the pumping performance.



If after having removed the motor, you notice on the old pump presence of debris like mud or fine sand due to the crystal formation from minerals (magnesium, calcium, or other) we advise the complete wash-out of the system in order to avoid future or repeated malfunction of the motor.